



积家推出《造艺之诣》(IN THE MAKING) 展现汇聚于高度整合大工坊中的 180 项精湛技艺

全新系列短片以前所未见的方式，揭示积家大工坊的幕后故事，
呈现手工艺大师的非凡技艺与澎湃热忱

积家推出全新系列短片，致敬汇聚于汝山谷积家大工坊的 180 项精湛技艺，以别出心裁的方式引领观众探索大工坊的幕后故事，揭示自 1833 年以来驱动大工坊不断前行的澎湃热忱，并彰显积家锐意创新、追求精准核心理念。

《造艺之诣》系列的每部短片皆专注一项技艺，包括制表流程中难得一见的工序，致献致力于打磨精湛技艺的手工艺大师们。每部影片皆由手工艺大师对自身所深耕的工序加以阐述说明，以传递其所抱持的蓬勃热忱与奉献精神——正是这份热忱与专注，启发他们构想、制作、组装并装饰得以世代相传的精美时计。令人回味的灯光、过肩镜头的运用，以及特写镜头下经多年练习的娴熟精准的手法，进一步唤起与观者之间的情感共鸣。

《造艺之诣》对汇聚于积家这一高度整合大工坊屋檐下的所有技艺致以同等关注，以不同篇章逐一介绍创作时计臻品所需的各个步骤，包括：设计、制作、润饰和装饰工艺。

设计

设计决定腕表的美学外观，即表盘与表壳的形状、尺寸、风格及构成。与此同时，设计亦需要考虑技术要素，包括开发全新复杂功能和机芯、搭载特定功能的部件造型、机芯整体布局结构、可容纳指定机芯的表壳技术特性，以及所有涉及人体工学的考量。

设计师以纸笔勾勒灵动创意，融汇过去、现在与未来，并与技术设计师和机芯制造师紧密合作。在制表领域，若不能与高度精准的工程与技术设计相结合，再精妙优美的外观设计也只是纸上谈兵。

制作

《造艺之诣》深度发掘时计制作中通常被视为“工业化”的步骤，揭秘鲜为人知的技艺，向观众展示对制表工艺流程中每个步骤皆了然于心的工艺大师，如何像积家大工坊内各领域其他同仁一样，对精准与艺术满怀热爱，以蓬勃热忱对待已娴熟掌握的超凡技艺。积家作品的制作流程始于原材料，这些原材料以不同方式剪切、冲压或进行其他处理，直到成为各式各样的部件。在完成各项组装步骤后，再进行最终装壳以及令金属色泽焕发光彩的抛光处理，制作过程方正式结束。



除制作新款计时外，还有不少相同制作工序在积家大工坊内的修复工作坊中进行，使得拥有四十年、六十年、九十年甚至更悠久历史的古董腕表重获新生。修复专家优先使用原版零部件，或借助原始设计图和模具（金属冲压模件）重新制作相同的部件。

润饰

抛光师的职责是赋予计时可见部件光洁如镜的效果，如表壳、表圈、表耳和表冠，令腕表各个角度皆闪耀迷人光泽。

积家秉承高级制表“内外兼修”的原则，即外形及内部零件皆无可挑剔。为此，积家十分注重腕表机芯的精美润饰和手工装饰。

高级复杂功能腕表对工艺有着特殊要求，方能确保其珍稀特性与不菲价值。其润饰工艺，涵盖珍珠纹、日内瓦波纹、烧蓝螺钉、倒角和镂空等传统技艺，亦包括微喷砂处理等更为现代的润饰手法。

倒角工艺通过抛光边缘并营造出闪亮的光线折射效果以强调零部件美感，是一项结合多项技艺的精妙装饰工艺，包括手工切割内角，及运用一系列金属和木制工具实现多种手工抛光处理效果。润饰工艺需手工艺大师娴熟掌握每一项技艺，方能确保和谐一致的角度并营造出理想的折射效果。

装饰工艺

积家汇集了多项具有百年历史的装饰工艺，如玠镂、镌刻、宝石镶嵌和丰富多样的珐琅工艺，也是为数不多设立专属珍稀工艺（Métiers Rares®）工作坊的制表大工坊之一。

大明火珐琅工艺精妙复杂，需要将绘画艺术与点石成金的化学原理相结合。镌刻师运用多项工艺与不同手法，在金属表面营造出微妙的光影变幻和丰富多样的精美图案。宝石镶嵌师的任务则是将珍贵宝石牢牢固定于金属镶座，并凸显宝石的美感。在已采用其他手工技艺加以装饰的腕表上点缀宝石，对宝石镶嵌师的工作提出了更高的挑战，需以精准非凡的手法完成装饰。专业手工艺大师们在特设工作坊内携手合作，在更好地交流想法，分享创意巧思的同时，令历史悠久的精湛技艺在积家大工坊内得以延续并代代相传。

传奇故事，未完待续

《造艺之诣》率先推出八部短片，囊括八项制表技艺，随后将陆续发布更多视频短片，逐步扩充为面面俱到的资料库。发布的首批短片包括《设计：美学与风格》(Design: aesthetics and style)、《研发》(Research & Development)、《抛光》(Polishing)、《修复》(Restoration)、《倒角》(Bevelling)、《珐琅工艺》(Enamelling)、《镌刻》(Engraving)和《宝石镶嵌》(Gem-setting)。



Jaeger-LeCoultre 积家：高级制表的领导者

始自 1833 年的积家大工坊位于汝山谷，清幽静谧的环境给予人独特的归属感。汝拉山脉的自然风光正是积家大工坊的灵感来源，在无限热情的指引下，赋予积家大工坊独特的灵魂。积家大工坊将多种制表工艺汇聚于同一屋檐下，制表工匠、工程师、设计师和工艺师们并肩工作，打造出众多高级制表杰作。创新精神与蓬勃热情，是激励积家的每位成员日复一日不断奋斗的动力，也是低调优雅的精妙之艺与技术创新的源泉。在这一精神的鼓舞下，自 1833 年起，Jaeger-LeCoultre 积家研发出 1300 多种机芯，成为“高级制表的领导者”。

jaeger-lecoultre.com